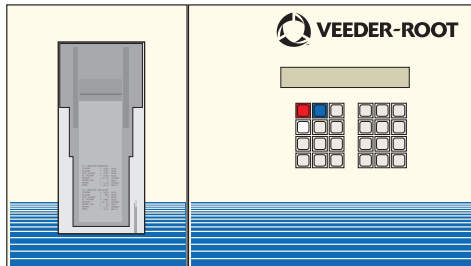


# ***Operator's Quick Help***



NORWEGIAN

***TLS-300***

***TLS-350 Plus***

***TLS-350R***

## Merknad

Merk: Denne håndboken er en oversettelse – den originale håndboken er på engelsk.

Veeder-Root gir ingen garanti av noe slag vedrørende denne publikasjonen, herunder, men ikke begrenset til, de underforståtte garantiene om salgbarhet og skikkethet for et bestemt formål.

Veeder-Root skal ikke holdes ansvarlig for feil den måtte inneholde eller for tilfeldige skader eller følgeskader knyttet til levering, ytelse eller bruk av publikasjonen.

Veeder-Root forbeholder seg retten til å endre ekstrautstyr eller egenskaper for systemet, eller informasjonen som står i denne publikasjonen.

Denne publikasjonen inneholder informasjon som er beskyttet av copyright. Med enerett. Ingen del av denne publikasjonen kan fotokopieres, reproduseres eller oversettes til et annet språk uten skriftlig forhåndssamtykke fra Veeder-Root.

Konsollens brukerhåndbok har fullstendig informasjon om garanti og teknisk støtte samt ytterligere produktinformasjon.

# Innhold

Konsollens betjeningsfunksjoner .....	1	Alarmer fra sensor som skjelner mellom to flottører .....	19
Tastefunksjoner .....	2	Alarmer fra grunnvannssensor .....	20
Automatiske rapporter .....	3	Alarmer fra væskesensor .....	21
Automatiske, kun internasjonale rapporter .....	4	Alarmer fra mag-sensor .....	22
Avstemning av forretningsbeholdning (BIR-alternativet) .....	5	Alarm fra overvåking av pumperelé .....	22
Varianserapporter .....	6	Alarmer fra registrering av PLLD/WPLLD-linjebrudd .....	23
Vedlikeholdsrapport .....	7	Alarmer fra vakuumsensor .....	24
Rapport om test av lekkasjer i tanken .....	8	Alarmer fra dampsensor .....	25
Beholdningsrapport .....	8	Systemstatusmeldinger .....	26
Rapport om beholdningsøkning .....	9	Starte testing for lekkasje i tanken .....	27
Beholdningsrapport fra siste skift .....	9	Stoppe testing for lekkasje i tanken .....	28
Legge inn et leveringsvolum i henhold til leveringsseidel (TLS-350R med BIR/VA som ekstrautstyr) .....	10	Lekkasjeregistreringstest i rolig periode – internasjonal funksjon .....	29
Smartsensor-status .....	11	Tester for registrering av lekkasje i linje under trykk (PLLD-ekstrautstyr) .....	30
Resultater av lekkasjetest med sensor i magasinsump .....	11	Trådløse tester for registrering av lekkasje i linje under trykk (WPLLD-ekstrautstyr) .....	32
Advarsler og alarmer .....	12	Stille inn systemdatoen .....	34
Advarsel- og alarmnivåer i tanken .....	13	Stille inn systemklokkeslettet .....	35
Tankalarmer .....	14	Skifte papir i skriveren .....	36
Alarmer for oppklaringsovervåking per time (HRM) – kun internasjonalt .....	18		

# Konsollens betjeningsfunksjoner

*Display (viser driftsmodus – ingen alarmer)*

MMM DD, YYYY HH:MM XM  
ALL FUNCTIONS NORMAL

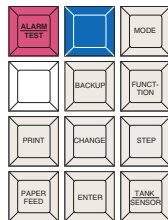
*Alarmlampe – rød*



*Varsellampe – gul*



*Strømlampe – grønn*



*Driftstaster*



*Alfanumeriske taster*

*Blå (vedlikeholdsporing) og hvite (vedlikeholdsrapport) taster tilgjengelig i versjon 27 og nyere.*

# Tastefunksjoner



Trykk for å dempe alarmen. Dette vil ikke tilbakestille displayet eller deaktivere noen alarmfunksjoner.



Trykk for å generere forskjellige rapporter.



Punktum (.) er på tast "1". Desimaltegnet (•) er på høyre piltast (è).



Underleverandører setter ID-nøkkelen inn i TLS og trykker på den blå tasten for å logge seg inn for å arbeide.



Trykk for å skifte til et annet alternativ enn det som vises i øyeblikket.



Velg et tegn ved å trykke gjentatte ganger på tasten. Trykk én gang for "A". Trykk en gang til for "B", igjen for "C" og en fjerde gang for å angi en "2".



Trykk for å velge systemmodus: driftsmodus, oppsettsmodus, diagnosemodus.



Trykk for å gå videre til neste prosedyre innenfor hver funksjon.



Nulltasten har et mellomrom (q), en bindestrek (-) og komma (,).



Trykk på den hvite tasten for å skrive ut vedlikeholdsrapporten hvis vedlikeholdshistorikk og -sporing er aktivert.



Trykk for å rykke papiret frem i skriveren.



Piltastene brukes til å flytte markøren mot venstre og høyre (som i dette eksempelet) uten å endre det viste tegnet.



Brukes til å flytte bakover gjennom trinn, funksjoner og moduser.



Trykk for å velge et alternativ. Starter dessuten lekkasjetester.



Trykk for å velge de forskjellige funksjonene innenfor hver modus.



Trykk for å skifte til neste tank eller sensor.

# Automatiske rapporter

## INVENTORY INCREASE REPORT

*TI: REGULAR UNLEAD  
INVENTORY INCREASE*

*INCREASE START  
MMM DD, YYYY HH:MM XM*

*VOLUME = 5146 GALS  
HEIGHT = 44 INCHES  
WATER = 0.00 INCHES  
TEMP = 46.8 DEG F*

*INCREASE END  
MMM DD, YYYY HH:MM XM*

*VOLUME = 8104 GALS  
HEIGHT = 84 INCHES  
WATER = 0.00 INCHES  
TEMP = 47.2 DEG F*

*GROSS INCREASE = 2958*

Denne rapporten genereres etter hver levering. Den viser volumet for tankinnholdet før og etter levering, og forskjellen mellom de to volumene. Dette er den leverte mengden minus eventuelt salg i løpet av leveringsperioden.

Avhengig av systemets konfigurasjon, kan rapporten også vise levert mengde med hensyn tatt til endringer i volum forårsaket av temperaturendringer (TC NET INCREASE).

Det vil være en forsinkelse på minst fire minutter mellom avslutningen av leveringen og utskriften av rapporten, mens konsollen venter på at drivstoffnivået i tanken skal stabilisere seg.

## JUSTER LEVERINGSRAPPORT (BIR-alternativet)

*TI: PRODUCT 1  
ADJUSTED DELIVERY REPORT*

*MMM DD, YYYY HH:MM XM*

*DELIVERY VOLUME = 1200  
TC DELIVERY VOLUME = 1189*

Under levering overvåker TLS-350R kontinuerlig eventuelle salg fra tanken som det leveres til.

Innen 60 minutter etter utskrift av rapporten om lagerøkning, genererer TLS-350R en justert leveringsrapport.

TLS-350R justerer brutto økning i drivstoffvolum ved å legge til eventuelt drivstoff tatt fra tanken under leveringen.

Hvis temperaturkompensasjon er aktivert, blir det temperaturkompenserte volumet også justert, og vises i rapporten.

# Automatiske, kun internasjonale rapporter

## OVERVÅKING AV AVSTEMMING HVER TIME (valgfritt, hvis aktivert i oppsettet)

DD-MM-YY

RECONCILIATION REPORT

-----

T 1: 4\* FOUR STAR

T 2: UL UNLEADED

T 3: SU SUPER UNLEADED

T 4: DV DIESEL

TNK	POS	NEG	AVE	STAT
-----	-----	-----	-----	------

1	1.5	-0.4	1.0	PASS
---	-----	------	-----	------

2	1.7	-0.1	-0.1	PASS
---	-----	------	------	------

3	0.5	-9.2	-5.2	FAIL
---	-----	------	------	------

4	1.2	-0.3	-0.6	PASS
---	-----	------	------	------

TLS-350R foretar kontinuerlig overvåking av forskjellen mellom volumet av drivstoff tatt ut gjennom pumpene og drivstoffvolumet trukket fra tanken. Denne prosessen er kjent som overvåkning av avstemning hver time (HRM).

Ved utgangen av hver 24-timersperiode presenteres resultatene som en avstemningrapport. Den viser de største positive og negative forskjellene og gjennomsnittsforskjellen for de foregående 24 timene.

Hvis den gjennomsnittlige forskjellen er mer enn en forhåndsinnstilt mengde per time (som kalles avstemningsterskelen), har tanken og de tilknyttede drivstoffleveringsrørene ikke bestått Testen for avstemning av lekkasjeregistreringer, og dens status vil bli vist som FAIL (ikke bestått) i rapporten.

Det stilles inn to avstemningsterskeler. Et gjennomsnitt som er større enn den nedre terskelverdien vil forårsake en avstemningsadvarsel. Et gjennomsnitt som er større enn den øvre terskelverdien vil forårsake en avstemningsalarm.

### MÅNEDLIG LEKKASJETESTRAPPORT (QPLD)

På den første dagen i hver måned blir det automatisk produsert en testrapport om lekkasjeregistrering i en rolig periode (QPLD).

Hvis det er utført mer enn én QPLD-test i løpet av måneden, er det bare resultatene fra testen som ble utført på det største volumet i tanken som skrives ut.

Hvis det ikke har vært mulig for TLS-350R å utføre en QPLD-test, blir meldingen "No Data Available" (ingen data tilgjengelig) skrevet ut.

# Avstemning av forretningsbeholdning (BIR-alternativet)

I tillegg til nøyaktig måling av innholdet i hver tank, overvåker TLS-350R også mengden med drivstoff som tas ut ved pumpene. Drivstoffvolumet som tas ut sammenlignes deretter med fallet i drivstoffnivået i den aktuelle tanken. Denne prosessen kalles **avstemning**.

Resultatene av avstemningprosessen er tilgjengelig som **avstemningsrapporter**. Disse rapportene er tilgjengelig for hvert gjennomførte skift, for hver dag, eller for enhver annen angitt periode.

## SKRIVE UT EN AVSTEMNINGSRAPPORT

Trykk på **Mode** inntil displayet viser:

RECONCILIATION MODE  
PRESS <FUNCTION> TO CONT

Trykk på **Function** to ganger og **Step** slik at displayet viser:

DISPLAY AND PRINT  
REPORT TYPE: SHIFT

Trykk på **Print** for å skrive ut en skiftrapport.

Trykk på **Change**, **Enter** og **Print** for en daglig rapport.

Trykk på **Change** to ganger, **Enter** og **Print** for en periodisk rapport.

Trykk på **Mode** (modus) 3 ganger for å gå tilbake til driftsmodus.



# Varianserapporter

Hvis det er aktivert i oppsettsmodus, kan du generere daglige, ukentlige og/eller periodiske varianserapporter for levering varianserapporter for bokføring og rapporter om varianseanalyse (VA). Du kan også vise og skrive ut varianserapporter for alle produkter, eller for et spesifikt produkt. (Du finner en fullstendig liste med alternativer for rapporter som kan skrives ut i avsnittet om varianserapporter i delen om avstemning i brukerhåndboken, for eksempel utskrift av ukentlige eller periodiske rapporter.)

## SKRIVE UT VARIANSERAPPORTER FOR LEVERING

Trykk på **Mode** inntil displayet viser:

RECONCILIATION MODE  
PRESS <FUNCTION> TO CONT

Trykk på **Function** inntil displayet viser:

DISPLAY AND PRINT DLVY  
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Trykk på **Print** for å skrive ut daglige varianserapporter for levering av alle produkter.

## SKRIVE UT VARIANSERAPPORTER FOR BOKFØRING

Trykk på **Mode** inntil displayet viser:

RECONCILIATION MODE  
PRESS <FUNCTION> TO CONT

Trykk på **Function** inntil displayet viser:

BOOK VARIANCE  
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Trykk på **Print** for å skrive ut daglige varianserapporter for bokføring av alle produkter.

# Varianserapporter (fortsatt)

## SKRIVE UT RAPPORTER OM VARIANSEANALYSE

Trykk på **Mode** inntil displayet viser:

RECONCILIATION MODE  
PRESS <FUNCTION> TO CONT

Trykk på **Function** inntil displayet viser:

VARIANCE ANALYSIS  
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Trykk på **Print** for å skrive ut daglige rapporter for varianseanalyse for alle produkter.

# Vedlikeholdsrapport

Trykk på den hvite (vedlikeholdsrapport) tasten på frontpanelet og displayet viser:

MAINTENANCE REPORT  
PRESS <PRINT>

Trykk på **Print** for å skrive ut standardantallet med oppføringer (20), fra og med standarddatoen (nå). Alternativt kan du trykke på **Step** for å angi en dato som du ønsker å begynne å skrive ut oppføringer fra, og deretter trykke på **Step** igjen for å angi antall oppføringer for utskrift fra den valgte datoen (opptil 70 oppføringer).

# Rapport om test av lekkasjer i tanken

MMM DD, YYYY HH:MM XM  
ALL FUNCTIONS NORMAL

Trykk på **Function** inntil displayet viser:

IN-TANK TEST RESULTS  
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Trykk på **Print** for å generere en rapport for alle tanker.

For å generere en rapport for en individuell tank, må du trykke på **Step** og **Tank** for å velge den ønskede tanken og deretter på **Print** for å generere rapporten.

# Beholdningsrapport

Side 8

MMM DD, YYYY HH:MM XM  
ALL FUNCTIONS NORMAL

Trykk på **Print** for en full beholdningsrapport for alle tanker.

Hvis du vil ha beholdningsinformasjon for hver tank, må du trykke på **Function** inntil displayet viser:

IN-TANK INVENTORY  
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Hvis du trykker på **Step**, viser systemet drivstoffvolumet for den første tanken.

Trykk på **Step** for å vise annen informasjon om det som er i tanken.

Trykk på **Tank** for å velge en annen tank.

Trykk på **Print** for å skrive ut rapporten.

# Rapport om beholdningsøkning

MMM DD, YYYY HH:MM XM  
ALL FUNCTIONS NORMAL

Trykk på **Function** inntil displayet viser:

LAST SHIFT INVENTORY  
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Trykk på **Step** for å velge skiftet og for å vise beholdningsdata.

Trykk på **Tank** for å velge en annen tank.

Trykk på **Print** for å skrive ut rapporten.

# Beholdningsrapport fra siste skift

Side 9

MMM DD, YYYY HH:MM XM  
ALL FUNCTIONS NORMAL

Trykk på **Function** én gang og **Step** inntil du ser leveringsmeldingen (den siste leveringsmengden):

T1: REGULAR UNLEADED  
DELIVERY = 2958 GALS

Trykk på **Tank** for å velge en annen tank.

Trykk på **Print** for å skrive ut leveringsrapporten for den viste tanken.

# Legge inn et leveringsvolum i henhold til leveringsseddel (TLS-350R med BIR/VA som ekstrautstyr)

Funksjonen Delivery Maintenance (leveringsvedlikehold), hvis den er aktivert i oppsettsmodus, lar deg endre, vise og skrive ut informasjon om leveranser i henhold til leveringsseddel (du finner fullstendige instruksjer og utskriftsalternativer i delen om leveringsvedlikehold i brukerhåndboken).

MMM DD, YYYY HH:MM XM  
ALL FUNCTIONS NORMAL

Trykk på **Function** inntil displayet viser:

DELIVERY MAINTENANCE  
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Trykk på **Step** inntil displayet viser:

SELECT: EDIT/VIEW  
T1: (produkt)

Trykk på **Tank** inntil det ønskede produktet vises i displayet. Trykk om nødvendig på **Step** inntil datoen/klokkeslettet for leveransen vises. Trykk på **Print** for å skrive ut en kopi av leveransen i henhold til leveringsseddel (merk at volumet på leveringsseddelen er lik 0 på utskriften). Trykk på **Change** og legg deretter inn det leverte volumet fra seddelen med talltastene. Trykk på **Enter** for å bekrefte valget ditt. Trykk på **Backup, Step** og **Print** for å skrive ut en kopi av den reviderte rapporten.

# Resultater av lekkasjetest med sensor i magasinsump

I driftsmodus skal du trykke på **Function** inntil displayet viser:

```
MAG SUMP LK TEST RESULTS  
PRESS <STEP> TO CONTINUE
```

Trykk på **Step** for å vise meldingen:

```
s1: MM-DD-YY   HH:MM XM  
LAST PASSED TEST
```

Trykk på **Print** for å skrive ut resultatene for den sist beståtte lekkasjetesten med sensor i magasinsump.

Trykk på **Step** for å vise meldingen:

```
s1: SUMP 1  
PRESS PRINT FOR HISTORY
```

Trykk på **Print** for å skrive ut testhistorikken for denne sensoren. Den viser de siste testresultatene og den sist beståtte testen for hvert år, så langt tilbake som de siste 10 årene (hvis aktuelt).

# Smartsensor-status

Smartsensor-status rapporterer statusen til de smarte sensorene som er koplet til Smart Sensor/Press- eller Smart Sensor-modulen og indikerer om det finnes en alarmtilstand. Du velger smartsensor-status ved å trykke på **Function** inntil displayet viser meldingen:

```
SMART SENSOR STATUS  
PRESS <STEP> TO CONTINUE
```

Hvis du vil skrive ut en komplett rapport om smartsensor-status, trykker du på **Print**. Hvis du vil vise smartsensor-status for en bestemt sensor, kan du trykke på **Step** for å vise meldingen:

```
s#: (Location)  
(Status Indicator)
```

Hvis sensoren fungerer som den skal og det ikke finnes noen alarmtilstand, viser systemet meldingen SENSOR NORMAL.

# Advarsler og alarmer

TLS-konsollen overvåker kontinuerlig sondene og sensorene for advarsel- og alarmtilstander, som for eksempel drivstofflekkasjer, for høye eller for lave drivstoffnivåer og utstyrsproblemer.

Når det er i driftsmodus og det ikke finnes aktive advarsel- eller alarmtilstander, viser systemet meldingen "ALL FUNCTIONS NORMAL" (alle funksjoner normale).

Hvis det oppstår en advarsel- eller alarmtilstand, viser systemet alarmtypen og hvor den stammer fra, enten tank-, inngangs- eller sensornummeret.

Systemet skriver ut en alarmrapport som viser advarsel- eller alarmtypen, stedet og datoen og klokkeslettet advarsel- eller alarmtilstanden oppsto.

Hvis det finnes mer enn én alarm eller advarsel, vil konsollen blinke meldingene vekselvis.

## ADVARSLER

Disse indikerer at en alarm i tanken er nært forestående eller at det har oppstått en systemfeil.

## ALARMER

Alarmer indikerer at det kan ha oppstått en potensielt farlig situasjon.

**ADVARSEL! DU MÅ IKKE IGNORERE ALARMER! Du må kjenne reaksjonsrutinene for alarmer ved ditt anlegg.**

### Slå av alle advarsler og alarmer

Trykk på den røde ALARM/TEST-tasten for å slå av alarmen.



Varsel- og alarmlampene på frontpanelet kan ikke slås av før årsaken til tilstanden er korrigert.

Tilsvarende fortsetter advarsel- og alarmdisplayene å vises inntil årsaken til tilstanden er korrigert.

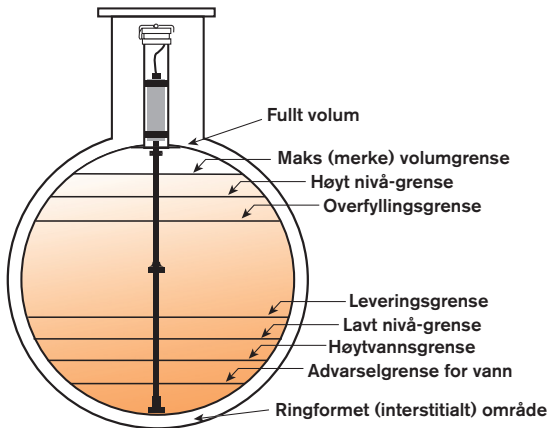
### Informasjon om PLLD/WPLLD-alarmer

Når det gjelder alarmer som registrerer PLLD/WPLLD-linjebrudd, må du lese følgende håndbøker:

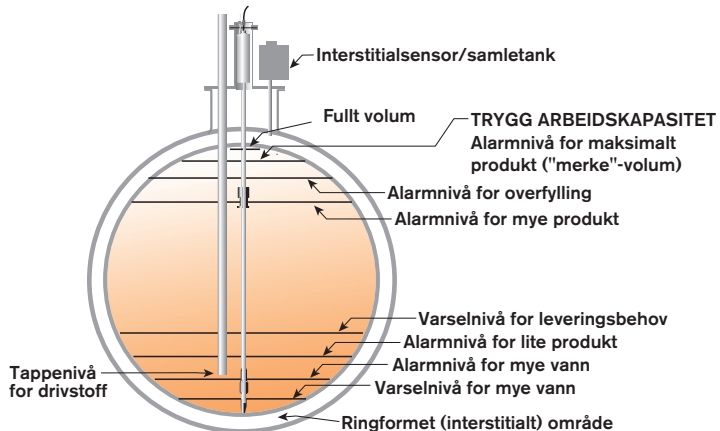
- Hurtighjelpånbok for PLLD/WPLLD (D/N 577013-727)
- TLS-350/TLS-350R Brukerhåndbok (D/N 576013-610)

# Advarsel- og alarmnivåer i tanken

## Typisk nordamerikansk tank



## Typisk europeisk tank





MMM DD, YYYY HH:MM XM  
T1: HIGH WATER WARNING

*(Blinkende gult lys)*



## ÅRSAK:

Vannet som samler seg i tanken har kommet over nivået for vannadvarsel.

## TILTAK:

Steng alle pumper koplet til denne tanken. Tilkall service i samsvar med rutinene som er etablert for ditt anlegg.

MMM DD, YYYY HH:MM XM  
T1: INVALID FUEL LEVEL

*(Blinkende gult lys)*



## ÅRSAK:

Drivstoff- og vannivåflottørene på sonden er for nær hverandre på grunn av mangel på drivstoff i tanken.

## TILTAK:

Ordne med levering.

MMM DD, YYYY HH:MM XM  
T1: DELIVERY NEEDED

*(Blinkende gult lys)*



## ÅRSAK:

Drivstoffnivået i tanken er under nivået som krever levering.

## TILTAK:

Ordne med levering.

MMM DD, YYYY HH:MM XM  
T1: TANK TEST ACTIVE

*(Blinkende gult lys)*



## ÅRSAK:

Hvis den er aktivert, vil systemet vise denne meldingen når en tanktest pågår.

## TILTAK:

Ikke lever til eller ta ut fra tanken som testes.

# Tankalarmer (fortsatt)

MMM DD, YYYY HH:MM XM  
T1: OVERFILL ALARM

*(Blinkende rødt lys)*



## ÅRSAK:

Drivstoffnivået i tanken har gått over overfyllingsnivået under en levering.

## TILTAK:

Stopp leveringen med en gang!

MMM DD, YYYY HH:MM XM  
T1: LEAK ALARM

*(Blinkende rødt lys)*



## ÅRSAK:

Tapet av drivstoff har gått over den forhåndsprogrammerte grensen, under en lekkasjetest i tanken. Dette indikerer en mulig lekkasje.

## TILTAK:

Tilkall service i samsvar med rutine som er etablert for ditt anlegg.

MMM DD, YYYY HH:MM XM  
T1: LOW PRODUCT ALARM

*(Blinkende rødt lys)*



## ÅRSAK:

Drivstoffnivået i tanken har falt under nivået for lite produkt-alarmer.

## TILTAK:

Ordne med levering.

MMM DD, YYYY HH:MM XM  
T1: HIGH WATER ALARM

*(Blinkende rødt lys)*



## ÅRSAK:

Vannet på bunnen av tanken har kommet over nivået for høytvannsalarm.

## TILTAK:

**Steng alle pumper koplet til denne tanken.** Tilkall service i samsvar med rutine som er etablert for ditt anlegg.

# Tankalarmer (fortsett)

MMM DD, YYYY HH:MM XM  
T1: SUDDEN LOSS ALARM

(Blinkende rødt lys)



## ÅRSAK:

Tapet av drivstoff i tanken har gått over en forhåndsinnstilt grense under en lekkasjetest. Dette indikerer en mulig lekkasje, at det tas ut drivstoff eller annet uautorisert tap.

## TILTAK:

Kontroller at drivstoff ikke er tatt ut av tanken i løpet av testperioden. Tilkall service i samsvar med rutinene som er etablert for ditt anlegg.

MMM DD, YYYY HH:MM XM  
T1: HIGH PRODUCT ALARM

(Blinkende gult lys)



## ÅRSAK:

Drivstoffnivået i tanken har gått over nivået for høyt produkt-alarmen.

## TILTAK:

Stopp leveringen med en gang!

MMM DD, YYYY HH:MM XM  
T1: MAX PRODUCT ALARM

(Blinkende rødt lys)



## ÅRSAK:

Drivstoffnivået i tanken har gått over trygg arbeidskapasitet.

## TILTAK:

Stopp leveringen med en gang!

MMM DD, YYYY HH:MM XM  
T1: PROBE OUT ALARM

(Blinkende rødt lys)



## ÅRSAK:

Det er en feil ved sonden i tanken.

## TILTAK:

Tilkall service i samsvar med rutinene som er etablert for ditt anlegg.

# Tankalarmer (fortsatt)

MMM DD, YYYY HH:MM XM  
T1: PER TST NEEDED ALM

*(Blinkende rødt lys)*



## ÅRSAK:

En periodisk lekkasjetest av tanken er ikke fullført med vellykket resultat innenfor den forhåndsinnstilte perioden.

## TILTAK:

Planlegg en 0,2 gph (0,76 l/t)-test.

MMM DD, YYYY HH:MM XM  
T1: PERIODIC TEST FAIL

*(Blinkende rødt lys)*



## ÅRSAK:

Periodisk test av lekkasje i tanken (0,2 gph [0,76 l/t]) ble ikke bestått.

## TILTAK:

Kjør testen for lekkasje i tanken igjen. Hvis den andre testen heller ikke består, må service tilkalles i samsvar med rutinene som er etablert for ditt anlegg.

MMM DD, YYYY HH:MM XM  
T1: ANN TST NEEDED ALM

*(Blinkende rødt lys)*



## ÅRSAK:

En årlig lekkasjetest av tanken er ikke fullført med vellykket resultat innenfor den forhåndsinnstilte perioden.

## TILTAK:

Planlegg en 0,1 gph (0,38 l/t)-test.

MMM DD, YYYY HH:MM XM  
T1: ANNUAL TEST FAIL

*(Blinkende rødt lys)*



## ÅRSAK:

Årlig test av lekkasje i tanken (0,1 gph [0,38 l/t]) ble ikke bestått.

## TILTAK:

Kjør testen for lekkasje i tanken igjen. Hvis den andre testen heller ikke består, må service tilkalles i samsvar med rutinene som er etablert for ditt anlegg.

# Alarmer for oppklaringsovervåking per time (HRM) – kun internasjonalt

Side 18

DD-MM-YY HH:MM XM  
T1: RECON WARNING

*(Blinkende gult lys)*



## ÅRSAK:

Forskjellen mellom drivstoffvolumet tatt ut og drivstoffvolumet trukket fra tanken har overskredet advarselterskelen for avstemning.

## TILTAK:

Undersøk årsaken til alarmen og følg anleggets rutine for væskevarianser.

DD-MM-YY HH:MM XM  
T1: RECON ALARM

*(Blinkende rødt lys)*



## ÅRSAK:

Forskjellen mellom drivstoffvolumet tatt ut og drivstoffvolumet trukket fra tanken har overskredet alarmterskelen for avstemning.

## TILTAK:

Undersøk årsaken til alarmen og følg anleggets rutine for væskevarianser.

## MERK:

Pumpetesting eller reparasjoner som involverer uttak av drivstoff, som senere returneres til en tank, vil forårsake en avstemningsadvarsel eller -alarm.

Foreta en kontroll for dette eller en lignende årsak før du gjennomfører rutine for væskevarianser. Avstemningsadvarsler eller -alarmer som forårsakes på denne måten blir slettet.

Se også oppklaringsovervåking per time (side 4).

# Alarmer fra sensor som skjelner mellom to flottører

MMM DD, YYYY HH:MM XM  
L1: FUEL ALARM

*(Blinkende rødt lys)*



## ÅRSAK:

Sensoren på det viste stedet har oppdaget drivstoffdamp eller væske.

## TILTAK:

Undersøk årsaken til alarmeren og ta tiltak etter behov.

MMM DD, YYYY HH:MM XM  
L1: LIQUID ALARM

*(Blinkende gult lys)*



## ÅRSAK:

Sensoren på det viste stedet har oppdaget minst 1 tomme (25 mm) med væske som ikke er hydrokarboner.

## TILTAK:

Tilkall service i samsvar med rutinene som er etablert for ditt anlegg.

MMM DD, YYYY HH:MM XM  
L1: HIGH LIQUID ALARM

*(Blinkende gult lys)*



## ÅRSAK:

Sensoren på det viste stedet har oppdaget minst 8 tommer (20,3 cm) med væske som ikke er hydrokarboner.

## TILTAK:

Tilkall service i samsvar med rutinene som er etablert for ditt anlegg.

MMM DD, YYYY HH:MM XM  
L1: SENSOR OUT ALARM

MMM DD, YYYY HH:MM XM  
L1: SHORT ALARM

*(Blinkende gult lys)*



## ÅRSAK:

Sensoren på det viste stedet er blitt frakoplet eller er ute av funksjon.

## TILTAK:

Tilkall service i samsvar med rutinene som er etablert for ditt anlegg.

# Alarmer fra grunnvannssensor

MMM DD, YYYY HH:MM XM  
G1: FUEL ALARM

*(Blinkende rødt lys)*



## ÅRSAK:

Grunnvannssensoren har registrert drivstoff.

## TILTAK:

Undersøk årsaken til alarmer og ta tiltak etter behov.

MMM DD, YYYY HH:MM XM  
G1: WATER ALARM

*(Blinkende gult lys)*



## ÅRSAK:

Vannivået i overvåkingsbrønnen som vises er under grunnvannssensoren (dette kan skje i perioder med alvorlig tørke).

## TILTAK:

Hvis tilstanden vedvarer, må service tilkalles i samsvar med rutinene som er etablert for ditt anlegg.

MMM DD, YYYY HH:MM XM  
G1: SENSOR OUT ALARM

*(Blinkende gult lys)*



## ÅRSAK:

Grunnvannssensoren på det viste stedet er ute av funksjon.

## TILTAK:

Tilkall service i samsvar med rutinene som er etablert for ditt anlegg.

MMM DD, YYYY HH:MM XM  
G1: SHORT ALARM

*(Blinkende gult lys)*



## ÅRSAK:

Grunnvannssensoren på det viste stedet er ute av funksjon.

## TILTAK:

Tilkall service i samsvar med rutinene som er etablert for ditt anlegg.

# Alarmer fra væskesensor

MMM DD, YYYY HH:MM XM  
L1: FUEL ALARM

*(Blinkende rødt lys)*



## ÅRSAK:

Sensoren har registrert væske i sumpen som overvåkes.

## TILTAK:

Undersøk årsaken til alarmen og ta tiltak etter behov.

MMM DD, YYYY HH:MM XM  
L1: SENSOR OUT ALARM

*(Blinkende rødt lys)*



## ÅRSAK:

Sumpsensoren er frakoplet eller defekt.

## TILTAK:

Tilkall service i samsvar med rutinene som er etablert for ditt anlegg.

MMM DD, YYYY HH:MM XM  
L1: INTERSTITIAL ALARM

*(Blinkende rødt lys)*



## ÅRSAK:

Interstitialovervåkingen for tanken har registrert en endring i interstitialvæsknivået. Det kan ha oppstått en drivstofflekkasje.

## TILTAK:

Tilkall service i samsvar med rutinene som er etablert for ditt anlegg.

## KUN INTERNASJONALE BRUKSOMRÅDER

DD-MM-YY HH:MM:SS  
L1: INTERCEPTOR ALARM

*(Blinkende rødt lys)*



## ÅRSAK:

En sensor montert i en avløpsvannlås har registrert drivstoff.

## TILTAK:

Tilkall service i samsvar med rutinene som er etablert for ditt anlegg. Merk at vannlåssensorer også vil advare om høye og lave væsknivåer i vannlåsen.



# Alarmer fra mag-sensor

MMM DD, YYYY HH:MM XM  
s1: FUEL ALARM

(Blinkende rødt lys)



## ÅRSAK:

Overvåket parameter er over forhåndsinnstilt terskel.

## TILTAK:

Tilkall service i samsvar med rutinen som er etablert for ditt anlegg.

MMM DD, YYYY HH:MM XM  
s1: WATER ALARM

(Blinkende rødt lys)



## ÅRSAK:

Overvåket parameter er over forhåndsinnstilt terskel.

## TILTAK:

Tilkall service i samsvar med rutinen som er etablert for ditt anlegg.

MMM DD, YYYY HH:MM XM  
s1: COMMUNICATION ALARM

(Blinkende rødt lys)



## ÅRSAK:

Maskinvarefeil – sensor eller forbindelsesledning til konsoll.

## TILTAK:

Tilkall service i samsvar med rutinen som er etablert for ditt anlegg.

# Alarm fra overvåking av pumperelé

MMM DD, YYYY HH:MM XM  
r1: PUMP RELAY ALARM

(Blinkende rødt lys)



## ÅRSAK:

Pumpen fortsetter å gå etter at den ble beordret om å stoppe, eller pumpen går kontinuerlig lenger enn forhåndsinnstilt tid.

## TILTAK:

Tilkall service i samsvar med rutinen som er etablert for ditt anlegg.

# Alarmer fra registrering av PLLD/WPLLD-linjebrudd

MMM DD, YYYY HH:MM XM  
Q1: GROSS LINE FAIL

MMM DD, YYYY HH:MM XM  
W1: GROSS LINE FAIL

(Blinkende rødt lys)



## ÅRSAK:

Ikke bestått 3 gph (11,3 l/t)-linjetest. Uttak stoppes hvis systemet er programmert til å gjøre det, mens alarmer er aktiv.

## TILTAK:

Se hurtighjelpveiledning for W/PLLD-alarm og lekkasjediagnose for trykklinj (diagnosemodus).

MMM DD, YYYY HH:MM XM  
Q1: PERIOD LINE FAIL

MMM DD, YYYY HH:MM XM  
W1: PERIOD LINE FAIL

(Blinkende rødt lys)



## ÅRSAK:

Ikke bestått 0,2 gph (0,76 l/t)-test. Uttak stoppes hvis systemet er programmert til å gjøre det.

## TILTAK:

Se hurtighjelpveiledning for W/PLLD-alarm og lekkasjediagnose for trykklinj (diagnosemodus).

MMM DD, YYYY HH:MM XM  
Q1: ANNUAL LINE FAIL

MMM DD, YYYY HH:MM XM  
W1: ANNUAL LINE FAIL

(Blinkende rødt lys)



## ÅRSAK:

Ikke bestått 0,1 gph (0,38 l/t)-test. Uttak stoppes hvis systemet er programmert til å gjøre det.

## TILTAK:

Se hurtighjelpveiledning for W/PLLD-alarm og lekkasjediagnose for trykklinj (diagnosemodus).

MMM DD, YYYY HH:MM XM  
Q1: SHUTDOWN ALARM

MMM DD, YYYY HH:MM XM  
W1: SHUTDOWN ALARM

(Blinkende rødt lys)



## ÅRSAK:

Systemet stenger linjen på grunn av en ubestått linjebruddtest, eller en hvis alarm som skal deaktivere linjen, er aktiv.

## TILTAK:

Identifiser den aktuelle alarmer og les feilsøkingsdelen i håndbok nr. 576013-610 for korrigerende tiltak.

# Alarmer fra vakuumsensor

MMM DD, YYYY HH:MM XM  
s1: VACUUM WARNING

*(Blinkende gult lys)*



## ÅRSAK:

Det kan være en lekkasje i det overvåkede interstitialrommet. Det er en mulighet for at det ikke blir satt en vakuumalarm i fremtiden.

## TILTAK:

Finn og reparer vakuumlekkasjen, og utfør deretter en manuell test av vakuumsensoren (diagnosemodus).

MMM DD, YYYY HH:MM XM  
s1: NO VACUUM ALARM

*(Blinkende rødt lys)*



## ÅRSAK:

Det er ikke noe vakuum i interstitialrommet.

## TILTAK:

Finn og reparer vakuumlekkasjen, og utfør deretter en manuell test av vakuumsensoren (diagnosemodus).

MMM DD, YYYY HH:MM XM  
s1: COMMUNICATION ALARM

*(Blinkende rødt lys)*



## ÅRSAK:

Maskinvarefeil – sensor eller forbindelsesledning til konsoll.

## TILTAK:

Tilkall service i samsvar med rutinene som er etablert for ditt anlegg.

# Alarmer fra dampsensor

MMM DD, YYYY HH:MM XM  
V1: FUEL ALARM

*(Blinkende rødt lys)*



## ÅRSAK:

Dampsensoren har registrert drivstoffdamp i overvåkingsbrønnen.

## TILTAK:

Undersøk årsaken til alarmeren og ta tiltak etter behov.

MMM DD, YYYY HH:MM XM  
V1: WATER ALARM

*(Blinkende gult lys)*



## ÅRSAK:

Dampsensoren er nedsenket i vann og fungerer ikke.

## TILTAK:

Tilkall service i samsvar med rutinen som er etablert for ditt anlegg.

MMM DD, YYYY HH:MM XM  
V1: SENSOR OUT ALARM

*(Blinkende gult lys)*



## ÅRSAK:

Dampsensoren er frakoplet eller ute av funksjon.

## TILTAK:

Tilkall service i samsvar med rutinen som er etablert for ditt anlegg.

MMM DD, YYYY HH:MM XM  
V1: SHORT ALARM

*(Blinkende gult lys)*



## ÅRSAK:

Dampsensoren er defekt.

## TILTAK:

Tilkall service i samsvar med rutinen som er etablert for ditt anlegg.

# Systemstatusmeldinger

MMM DD, YYYY HH:MM XM  
PAPER OUT

*(Blinkende gult lys)*



## ÅRSAK:

Papirrullen er tom.

## TILTAK:

Skift papir (se **Skifte papir i skriveren**).

MMM DD, YYYY HH:MM XM  
BATTERY OFF

*(Blinkende rødt lys)*



## ÅRSAK:

Systemet reservebatteri har sviktet.

## TILTAK:

**Ikke slå av strømmen til systemet.**

Tilkall service i samsvar med rutinene som er etablert for ditt anlegg.

MMM DD, YYYY HH:MM XM  
PRINTER ERROR

*(Blinkende gult lys)*



## ÅRSAK:

Enten er skriverens utløserpak i nedstillingen, eller skriveren er ute av funksjon.

## TILTAK:

Kontroller at papirutløserpakken er i oppstilling og, om nødvendig, tilkall service i samsvar med rutinene som er etablert for anlegget.

MMM DD, YYYY HH:MM XM  
SETUP DATA WARNING

*(Blinkende gult lys)*



## ÅRSAK:

Det har oppstått en systemfeil.

## TILTAK:

Tilkall service i samsvar med rutinene som er etablert for ditt anlegg.

# Starte testing for lekkasje i tanken

Trykk på **Function** inntil displayet viser:

START IN-TANK LEAK TEST  
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Trykk på **Step**, **Change**, **Enter** og **Step** for å teste individuelle tanker. Trykk på **Step** to ganger for å teste alle tanker, og displayet skal vise:

TEST CONTROL: ALL TANKS  
TIMED DURATION

Du avslutter testen manuelt ved å trykke på **Change**, **Enter** og **Step**; eller du kan sette en varighet for testen ved å trykke på **Step**. Velg testnøyaktigheten, enten 0,2 gal/t (0,76 l/t) eller 0,1 gal/t (0,38 l/t). Du kan endre innstillingen ved å trykke på **Change** og **Enter**. Trykk på **Step** for å fortsette. Angi testvarigheten i timer og trykk på **Enter** og **Step**. Displayet viser:

START LEAK TEST TANKS  
PRESS <ENTER>

Trykk på **Enter** for å starte testen. Når du tester individuelle tanker, skal du trykke på **Tank** for å gå til neste tank.



- Ikke start en lekkasjetest i tanken hvis det er gjort en levering til tanken som skal testes i de foregående 8 timene. Det vil føre til en ugyldig test.
- Levering til en tank som testes vil føre til en ugyldig test.
- Uttak fra en tank som testes vil forårsake en alarm om plutselig tap.

# Stoppe testing for lekkasje i tanken

Trykk på **Function** inntil displayet viser:

STOP IN-TANK LEAK TEST  
PRESS <STEP> TO CONTINUE

## TO STOP SINGLE TANK TESTING

Trykk på **Step**, **Change**, **Enter** og **Step**. Displayet viser:

STOP LEAK TEST: TANK X  
PRESS <ENTER>

Når du tester individuelle tanker, skal du trykke på **Tank** for å velge den ønskede tanken.

Trykk på **Enter** for å stanse testen. Systemet bekrefter avslutningen av testen ved å vise:

LEAK TEST NOT ACTIVE  
PRESS <FUNCTION> TO CONT.

## TO STOP TESTING ALL TANKS

Trykk på **Step** to ganger. Displayet viser:

STOP LEAK TEST: ALL TANKS  
PRESS <ENTER>

Trykk på **Enter** for å stanse testen. Systemet bekrefter avslutningen av testen ved å vise:

LEAK TEST NOT ACTIVE  
PRESS <FUNCTION> TO CONT.

Lekkasjeregistreringstest i rolig periode (QPLD) er en unik systemfunksjon der TLS-350R automatisk utfører en statisk lekkasjeregistreringstest når det føler at drivstoff hverken tas ut fra eller leveres til en tank.

TLS-350R går til QPLD-modus etter å ha registrert at en tank har vært inaktiv i én time. Det kreves en rolig periode på ytterligere fire timer for at TLS-350R kan fullføre testen. Når testen er fullført, lagres resultatene i systemminnet. Hvis drivstoff tas ut fra eller leveres til tanken i løpet av testperioden på fire timer, stoppes testen og det lagres ingen testresultater.

**En lekkasjeregistreringstest i rolig periode krever en rolig periode på minst fem timer.**

Etter en QPLD-test skrives det ut en lekkasjetestrapport på et forhåndsinnstilt klokkeslett morgenen etter.

## **MÅNEDLIG LEKKASJETESTRAPPORT**

På den første dagen i hver måned blir det automatisk produsert en testrapport om lekkasjeregistrering i en rolig periode.

Hvis det er utført mer enn én QPLD-test i løpet av måneden, er det bare resultatene fra testen som ble utført på det største volumet i tanken som skrives ut.

Hvis det ikke har vært mulig for TLS-350R å utføre en QPLD-test, blir meldingen “No Data Available” (ingen data tilgjengelig) skrevet ut.



# Tester for registrering av lekkasje i linje under trykk (PLLD-ekstrautstyr)

## STARTE EN PLLD-TEST

I driftsmodus skal du trykke på **Function** inntil displayet viser:

START LINE PRESSURE TEST  
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Trykk på **Step** slik at displayet viser:

SELECT LINE  
ALL LINES

Trykk på **Step** for å godta alle linjer. Du kan velge en enkelt linje ved å trykke på **Change** inntil du ser linjen du ønsker, og deretter trykke på **Enter** og **Step**. Displayet viser meldingen nedenfor:

SELECT TEST TYPE  
3.0 GPH

Dette trinnet gjør at du kan velge en linjebruddtest på 3,0, 0,2 eller 0,1 gph (0,38, 0,76, 11,3 l/t) til å kjøres på den/de valgte linjen(e). Hvis din konsoll ikke har testalternativene 0,2 eller 0,1 gph, blir ikke disse valgmulighetene vist.

Trykk på **Step** for å velge en 3,0 gph-test, eller trykk på **Change** for å velge en 0,2- eller 0,1 gph-test. Trykk deretter på **Enter**.

Du velger en 3,0 gph-test ved å trykke på **Step**. Displayet viser:

3.0 GPH  
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Trykk på **Step** for å kjøre den valgte testen. Systemet viser meldingen (i dette eksempelet for alle linjer):

START LINE TEST: ALL LINE  
PRESS <ENTER>

Trykk på **Enter** for å starte testen. Systemet viser:

Q#: RUNNING PUMP  
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Trykk på **Step** for å avslutte denne funksjonen.

## STOPPE EN PLLD-TEST

I driftsmodus skal du trykke på **Function** inntil displayet viser meldingen:

```
STOP LINE PRESSURE TEST  
PRESS <STEP> TO CONTINUE
```

Trykk på **Step**. Displayet viser:

```
SELECT LINE  
ALL LINES
```

Trykk på **Enter** for å stoppe testen på alle linjer, eller trykk på **Change** slik at displayet viser:

```
STOP LINE TEST: LINE (#)  
PRESS <ENTER>
```

Trykk på **Enter** for å stoppe testen på linjen som vises, eller trykk på **Change** inntil du ser linjen du ønsker å velge, og trykk deretter på **Enter**. Systemet stopper testen og viser statusmeldingen:

```
Q#: TEST ABORTED  
PRESS <STEP> TO CONTINUE
```

## SKRIVE UT ALLE PLLD-TESTRESULTATER

I driftsmodus skal du trykke på **Function** inntil du ser det som vises på displayet nedenfor og deretter trykke på **Print**:

```
PRESSURE LINE RESULTS  
PRESS <STEP> TO CONTINUE
```

# Trådløse tester for registrering av lekkasje i linje under trykk (WPLLD-ekstrautstyr)

**MERK:** WPLLD er kun tilgjengelig med UL-godkjente konsoller.

## STARTE EN WPLLD-TEST

I driftsmodus skal du trykke på **Function** inntil displayet viser:

START LINE PRESSURE TEST  
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Trykk på **Step** slik at displayet viser:

SELECT LINE  
ALL LINES

Trykk på **Step** for å godta alle linjer. Du kan velge en enkelt linje ved å trykke på **Change** inntil du ser linjen du ønsker, og deretter trykke på **Enter** og **Step**. Displayet viser:

SELECT TEST TYPE  
3.0 GPH

Dette trinnet gjør at du kan velge en linjebruddtest på 3,0, 0,2 eller 0,1 gph (0,38, 0,76, 11,3 l/t) til å kjøres på den/de valgte linje(n)e. Hvis din konsoll ikke har testalternativene 0,2 eller 0,1 gph, blir ikke disse valgmulighetene vist.

Trykk på **Step** for å velge en 3,0 gph-test, eller trykk på **Change** for å velge en 0,2- eller 0,1 gph-test. Trykk deretter på **Enter**.

Du velger en 3,0 gph-test ved å trykke på **Step**. Displayet viser:

3.0 GPH  
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Trykk på **Step** for å kjøre den valgte testen. Systemet viser meldingen (i dette eksempelet for alle linjer):

START LINE TEST: ALL LINE  
PRESS <ENTER>

Trykk på **Enter** for å starte testen. Displayet viser:

W#: TEST PENDING  
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Trykk på **Step** for å avslutte denne funksjonen.

## STOPPE EN WPLLD-TEST

I driftsmodus skal du trykke på **Function** inntil displayet viser meldingen:

```
STOP WPLLD LINE TEST  
PRESS <STEP> TO CONTINUE
```

Trykk på **Step**. Displayet viser:

```
SELECT LINE  
ALL LINES
```

Trykk på **Enter** for å stoppe testen på alle linjer, eller trykk på **Change** slik at displayet viser:

```
STOP LINE TEST: LINE (#)  
PRESS <ENTER>
```

Trykk på **Enter** for å stoppe testen på linjen som vises, eller trykk på **Change** inntil du ser linjen du ønsker å velge, og trykk deretter på **Enter**. Systemet stopper testen og viser statusmeldingen:

```
W#: TEST ABORTED  
PRESS <STEP> TO CONTINUE
```

## SKRIVE UT ALLE WPLLD-TESTRESULTATER

I driftsmodus skal du trykke på **Function** inntil du ser det som vises på displayet nedenfor og deretter trykke på **Print**:

```
WPLLD LINE RESULTS  
PRESS <STEP> TO CONTINUE
```

# Stille inn systemdatoen

Trykk på **Mode** inntil displayet viser:

SETUP MODE  
PRESS <FUNCTION> TO CONT.

Trykk på **Function**. Hvis systemet har et sikkerhetspassord, blir du bedt om å angi en sekssifret kode:

SETUP MODE  
ENTER PASSCODE:

Tast inn koden med de alfanumeriske tastene og trykk på **Enter**. Displayet viser:

SYSTEM SETUP  
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Trykk på **Step** fire ganger for å vise datoen:

SET MONTH DAY YEAR  
DATE: 01/20/2009

Hvis datoen er korrekt, trykker du på **Step**, hvis ikke, må du trykke på **Change** og legge inn den korrekte datoen. (Vær oppmerksom på at måneden må legges inn først.)

Trykk på **Enter** og den nye datoen vises:

DATE: 01/29/2009  
PRESS <STEP> TO CONTINUE

# Stille inn systemklokkeslettet

Hvis datoen er korrekt, skal du trykke på **Step**.

Displayet viser:

SET TIME  
TIME: 8:24 AM

Hvis klokkeslettet er korrekt, skal du trykke på **Mode** to ganger for å gå tilbake til driftsmodus.

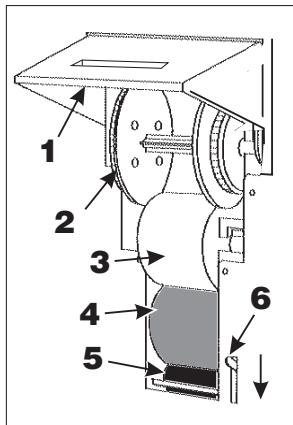
Hvis du må endre klokkeslettet, skal du trykke på **Change** og legge inn det korrekte klokkeslettet. Velg enten AM (formiddag) eller PM (ettermiddag) med piltastene.

Trykk på **Enter** for å bekrefte klokkeslettet. Displayet viser:

TIME: 1:24 PM  
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Hvis klokkeslettet er korrekt, skal du trykke på **Mode** for å gå tilbake til driftsmodus.

# Skifte papir i skriveren

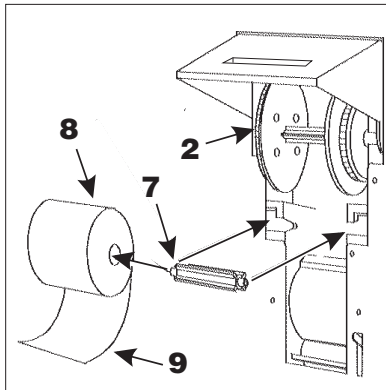


Papirrullen skal skiftes når det kommer en rød stripe på utskriftene.

En pakke med 4 ruller med utskriftspapir (delenummer 514100-210) er tilgjengelig fra serviceleverandøren.

Sving opp skriverdekslet (1) og skyv utløserhendelen for papirmating (6) ned. Merk deg papirrullen (3) og papirmateføreren (4).

Hvis opptaksspolen (2) er brukt, må du trekke ut spolen med utskrevne rapporter og rive av papiret i nærheten av skriverens materulle (5).

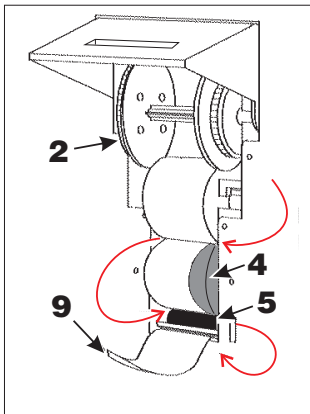


Trekk ut opptaksspolen (2) og skill de to halvdelene ved å trekke dem fra hverandre. Fjern utskrevne rapporter, men ikke kast dem, ettersom du kan få bruk for dem senere.

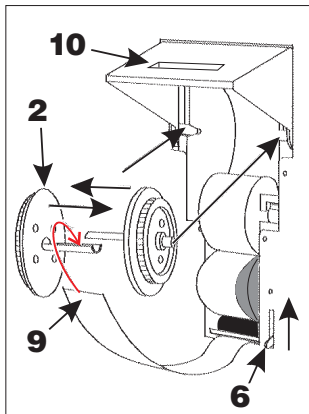
Trekk ut den gamle papirrullen (3) og eventuelt gjenværende papir.

Fjern rulleakslingen (7) og trykk den inn i den nye rullen (8).

Skyv rullen (8) inn i det nedre sporet i skriveren med papirhalen (9) ned og bakover.



Mat papirhalen (9) over papirfø-  
reren (4) og ned bak papirma-  
terullen (5).



Hvis du bruker opptaksspolen (2),  
skal du plassere papirhalen (9)  
mellom de to halvdelene og  
presse dem bestemt sammen  
inntil du hører et klikk.

Skyv opptaksspolen (2) inn i de  
øvre sporene. Drei spolen mot  
klokken inntil du har fjernet all  
slakk i papiret. (Hvis opptaksspo-  
len ikke vil bli brukt, skal du trø  
papirhalen gjennom sporet (10)  
i skriverdekselet.)

Skyv papirutløserhendelen (6) ned,  
og lukk dekslet.





For technical support, sales or  
other assistance, please visit:  
[www.veeder.com](http://www.veeder.com)